

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

中華民國僑委會登記証台教新字第壹貳零號

。使團發言人孟氏欲於星期，倫敦，一除

總付道  
中太子  
行三樓  
二三九  
室。  
電話  
三三三  
一一一  
七三三  
或本地  
盤何君  
色備彩  
印說明  
書。  
歡迎  
取閱

影響，並使僑團受到工作現在進行中，但與中華民國外交部、駐華的中國大使館、對調查人讀不懂，分抗白的態度，提出抗議，調查在工作只限於對個別的案件下手。中國錢金山總領事要張常景買金山的美國檢察官，保釋他，僑民說，保持已獲准進入美國的權利，只是與近而強迫當眾承認事實，提出他的保證書，你來信中所謂「有否不確定的本報」，是毫無公証，并無任何方面，使這個團體的承擔，困難。

[illegible]

雄視港九 茶樓之冠  
 龍鳳月餅  
 遐邇知名  
 九龍龍鳳大茶樓  
 多士倫巴金 咀沙尖：處銷分  
 全經數字，即未有  
 曾在中國大陸各埠外  
 發現有潛水艇，惟此  
 等消息未經證實。  
 每日翻報記者  
 被挾拒絕入境  
 「尼科西亞七日美聯  
 社電」倫敦每日郵報  
 之歐洲通訊記者布里  
 字，於是星期四被拒發  
 館駐埃及之入境證。  
 布里字向此間之英領  
 事館申請入埃及境，及  
 及領事對軍令，不  
 及領事對軍令，不

## 啓德大飯店今天早七時開幕

### 正宗客家菜 粵點名茶 全日供應

新張大貢獻	減價五天	九龍鹽焗肥雞大只	原沽十四元	優待堂食減沽十二元	鹽焗雞飯原盅	原沽十四元	減沽十二元	酥皮填鴨大隻	原沽十元	減沽九元	特別抵食	三元四角	四角	中秋月餅照碼八折	減期定購一律優待	上等名茶	每位二毫	魚池畜養	生猛海鮮	新樓寬敞	卡座舒適	喜慶識會	筵開五十桌	營業時間：由晨早四點半至深夜一點止	地址：九龍城營德道四九至五十一號
-------	------	----------	-------	-----------	--------	-------	-------	--------	------	------	------	------	----	----------	----------	------	------	------	------	------	------	------	-------	-------------------	------------------

### 注意

我倆店用雞均係自己農場出產靚雞特選龍崗雞種同養係証軟骨嫩滑由九月八日起至九月十二日晚止兩店減價同日舉行敬希各界光臨多多指導

## 大元飯店五週年紀念

### 正宗客家菜 茲值五週年紀念 特舉行減價五天 藉酬各年來惠顧之盛意

九龍鹽焗肥雞大隻	原沽十四元	優待堂食減沽十二元	酥皮填鴨大隻	原沽十元減沽九元	代售中秋月餅照碼八折	減期定購一律優待
----------	-------	-----------	--------	----------	------------	----------

地址：九龍油蔴地西貢街五號  
電話：六三〇一四

## 七寶齋 香積廚 養真仙館

名齋餅月

井由東華三院委託主理 加路連山萬善緣勝會全場齋菜素點 日夜供應 善男信女 盡興乎來

## 著名齋餅月餅

地址：九龍城營德道四九至五十一號



# 東南亞總司令部設曼谷

## 下月起舉行連串演習

### 馬來聯邦如被侵略盟國決予保護

【曼谷六日電】東南亞總司令部，於昨（五）日宣佈，該司令部將設於曼谷，並將於下月起，在馬來聯邦境內，舉行連串演習，以顯示盟國之實力。該司令部並宣佈，如馬來聯邦境內，發生任何侵略行為，盟國將予以保護。

# 已危害邊境安全

## 泰邊區宣佈戒嚴

### 如對國對中共採取行動泰決參戰

【曼谷六日電】泰國政府，於昨（五）日宣佈，泰國邊境地區，已受到中共之威脅，並已宣佈戒嚴。泰國政府並表示，如對國對中共採取任何行動，泰國將予以參戰。

# 觀測星火近地後

## 天文學家證實

### 星火有運河數條

【倫敦六日電】天文學家，於昨（五）日證實，星火近地後，確實有運河數條。此項發現，將有助於人類對宇宙之認識。

# 尼共演說重申美立場

## 決不承認中共不賣友

【倫敦六日電】尼共領袖，於昨（五）日演說，重申美國之立場，決不承認中共，並表示，美國將不賣友。

# 白宮鄭重聲明

## 否認布克訪美

### 美五萬人簽名建議

【華盛頓六日電】白宮，於昨（五）日鄭重聲明，否認布克訪美之傳聞。並表示，美國政府將不承認布克之地位。

# 對南越越種排華措施

## 我希望南越謹慎處理

### 勿破壞亞盟反共團結

【倫敦六日電】英國政府，於昨（五）日對南越之排華措施，表示關注。並表示，英國政府將希望南越政府，能謹慎處理此事，勿破壞亞盟之反共團結。

# 澳洲南部原子試驗準備完成

## 日內開始連串爆炸

### 將由高塔發射氣彈

【墨爾本六日電】澳洲政府，於昨（五）日宣佈，澳洲南部之原子試驗，已準備完成。並表示，澳洲政府將於日內，開始連串之爆炸試驗。

# 蘇俄特務在美綁票經過

## 光明輝煌

【莫斯科六日電】蘇俄政府，於昨（五）日公佈，蘇俄特務在美國綁票之經過。並表示，蘇俄特務之行動，是光明輝煌的。



## 嘉士伯啤酒

冠皇酒啤

稱冠皇酒啤 名其譽者飲

### 香港高等法院大錢債案

原告代表律師 莊仕廷律師行

### 中美洗染公司承讓啟事

本公司因業務需要，現將洗染業務承讓給中美洗染公司。

### 中國文選上編再版

本校出版之中國文選上編，現已再版，歡迎訂購。

### 北角肉食公司重要啟事

本公司因業務需要，現將部分業務承讓給北角肉食公司。

### 利昌肉食公司啟事

本公司因業務需要，現將部分業務承讓給利昌肉食公司。

### 家庭計劃指導會

本會為指導家庭計劃，現已成立，歡迎參加。

### 北安輪船有限公司收盤啟事

本公司因業務需要，現已收盤，特此啟事。

### 伯士嘉

冠皇酒啤

### 西德分別照會四國

西德政府分別向四國發出照會，表示其立場。

### 促商統一德國

促請商人統一德國，以促進經濟發展。

### 設立和平地帶

促請各國設立和平地帶，以維護世界和平。

### 脫離同居關係聲明

本人與某某脫離同居關係，特此聲明。

### 風災台損壞鐵路阻斷交通

風災造成鐵路損壞，交通阻斷，現已開始搶修。

### 阿里山三千居民絕糧

阿里山地區因風災，三千居民絕糧，急需救援。

### 美軍派飛機救濟被困人

美軍派飛機向被困地區投送物資，進行救濟。

### 北角肉食公司重要啟事

本公司因業務需要，現將部分業務承讓給北角肉食公司。

### 利昌肉食公司啟事

本公司因業務需要，現將部分業務承讓給利昌肉食公司。

### 家庭計劃指導會

本會為指導家庭計劃，現已成立，歡迎參加。

### 北安輪船有限公司收盤啟事

本公司因業務需要，現已收盤，特此啟事。



# 英國議員眼中的大陸

最近又有四位英國國會議員，參加訪問大陸後，向英國議會發表了關於大陸的報告。他們在報告中，對大陸的經濟、政治、社會、文化各方面，都作了詳細的觀察和評論。我們從這些報告中，可以窺見英國議員眼中的大陸，是怎樣的。

首先，他們對大陸的經濟狀況，表示極大的興趣。他們認為，大陸的經濟，在抗戰以前，就已經有了長足的進步。抗戰以後，大陸的經濟，更有了飛躍的發展。他們指出，大陸的工業，在抗戰以前，就已經有了相當的規模。抗戰以後，大陸的工業，更有了飛躍的發展。他們認為，大陸的經濟，在抗戰以前，就已經有了長足的進步。抗戰以後，大陸的經濟，更有了飛躍的發展。

其次，他們對大陸的政治狀況，表示極大的興趣。他們認為，大陸的政治，在抗戰以前，就已經有了長足的進步。抗戰以後，大陸的政治，更有了飛躍的發展。他們指出，大陸的政治，在抗戰以前，就已經有了相當的規模。抗戰以後，大陸的政治，更有了飛躍的發展。他們認為，大陸的政治，在抗戰以前，就已經有了長足的進步。抗戰以後，大陸的政治，更有了飛躍的發展。

第三，他們對大陸的社會狀況，表示極大的興趣。他們認為，大陸的社會，在抗戰以前，就已經有了長足的進步。抗戰以後，大陸的社會，更有了飛躍的發展。他們指出，大陸的社會，在抗戰以前，就已經有了相當的規模。抗戰以後，大陸的社會，更有了飛躍的發展。他們認為，大陸的社會，在抗戰以前，就已經有了長足的進步。抗戰以後，大陸的社會，更有了飛躍的發展。

最後，他們對大陸的文化狀況，表示極大的興趣。他們認為，大陸的文化，在抗戰以前，就已經有了長足的進步。抗戰以後，大陸的文化，更有了飛躍的發展。他們指出，大陸的文化，在抗戰以前，就已經有了相當的規模。抗戰以後，大陸的文化，更有了飛躍的發展。他們認為，大陸的文化，在抗戰以前，就已經有了長足的進步。抗戰以後，大陸的文化，更有了飛躍的發展。

## 各地通訊

### 粵共推行「農業合作化」

【本報訊】廣東省各縣，自抗戰以來，農業生產，已有長足的進步。抗戰以後，農業生產，更有了飛躍的發展。粵共為了進一步發展農業生產，特推行「農業合作化」政策。該政策旨在將分散的農民組織起來，共同生產，共同分配，以提高農業生產力，改善農民生活。

### 又企圖進行軟哄

【本報訊】廣東省各縣，自抗戰以來，農業生產，已有長足的進步。抗戰以後，農業生產，更有了飛躍的發展。粵共為了進一步發展農業生產，特推行「農業合作化」政策。該政策旨在將分散的農民組織起來，共同生產，共同分配，以提高農業生產力，改善農民生活。

### 四川中共亦承認農民暴行

【本報訊】四川省各縣，自抗戰以來，農業生產，已有長足的進步。抗戰以後，農業生產，更有了飛躍的發展。四川中共為了進一步發展農業生產，特推行「農業合作化」政策。該政策旨在將分散的農民組織起來，共同生產，共同分配，以提高農業生產力，改善農民生活。

### 海運工作混亂

【本報訊】廣東省各縣，自抗戰以來，海運工作，已有長足的進步。抗戰以後，海運工作，更有了飛躍的發展。粵共為了進一步發展海運工作，特推行「海運合作化」政策。該政策旨在將分散的海運業者組織起來，共同生產，共同分配，以提高海運生產力，改善海運業者生活。

### 港口管理腐敗

【本報訊】廣東省各縣，自抗戰以來，港口管理，已有長足的進步。抗戰以後，港口管理，更有了飛躍的發展。粵共為了進一步發展港口管理，特推行「港口合作化」政策。該政策旨在將分散的港口業者組織起來，共同生產，共同分配，以提高港口生產力，改善港口業者生活。

### 大陸今年受嚴重災害

【本報訊】大陸今年受嚴重災害，農業生產，已有長足的進步。抗戰以後，農業生產，更有了飛躍的發展。大陸政府為了進一步發展農業生產，特推行「農業合作化」政策。該政策旨在將分散的農民組織起來，共同生產，共同分配，以提高農業生產力，改善農民生活。

### 台灣受災慘重

【本報訊】台灣今年受嚴重災害，農業生產，已有長足的進步。抗戰以後，農業生產，更有了飛躍的發展。台灣政府為了進一步發展農業生產，特推行「農業合作化」政策。該政策旨在將分散的農民組織起來，共同生產，共同分配，以提高農業生產力，改善農民生活。

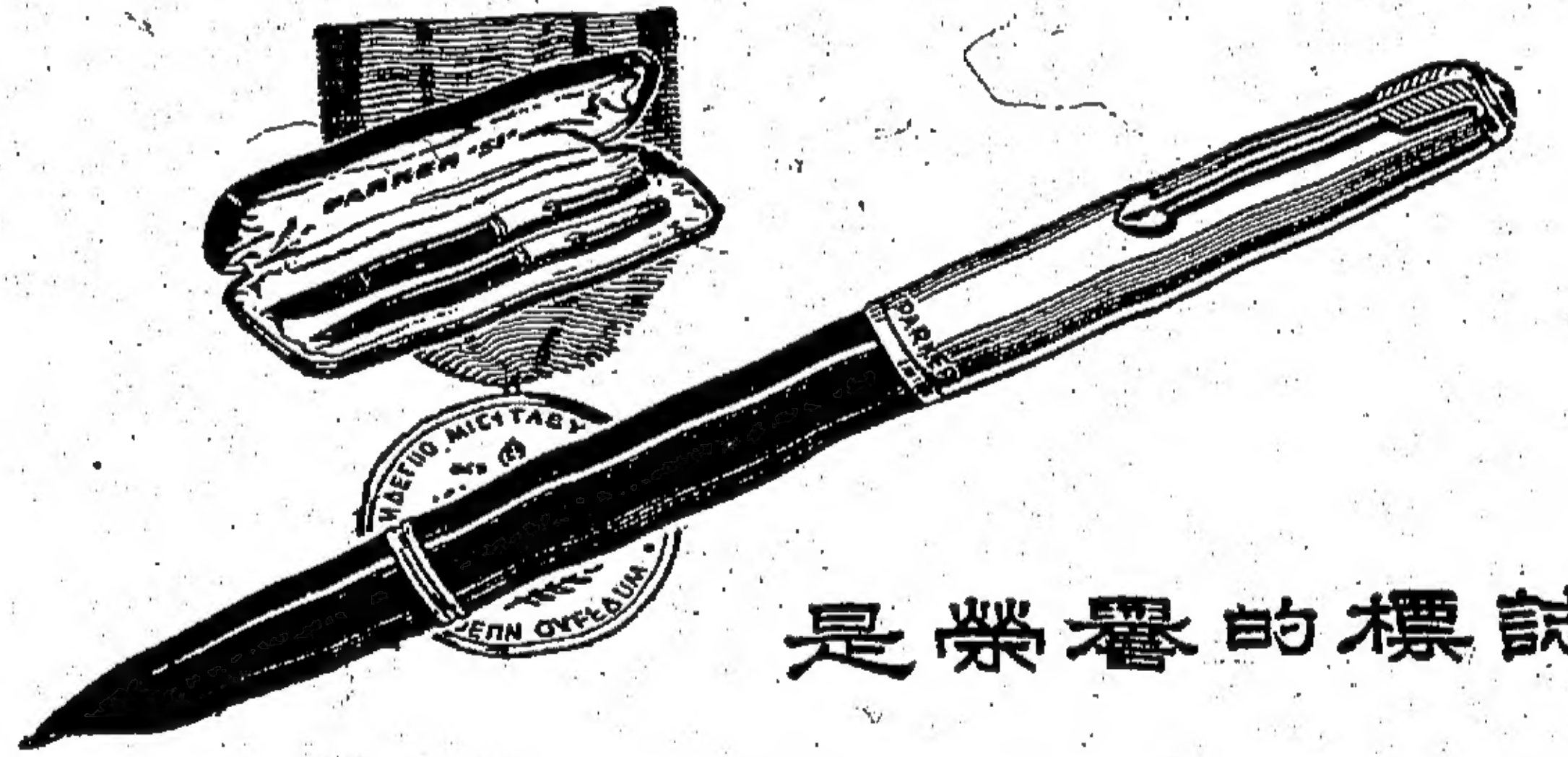
### 福建受災慘重

【本報訊】福建今年受嚴重災害，農業生產，已有長足的進步。抗戰以後，農業生產，更有了飛躍的發展。福建政府為了進一步發展農業生產，特推行「農業合作化」政策。該政策旨在將分散的農民組織起來，共同生產，共同分配，以提高農業生產力，改善農民生活。

### 台灣受災慘重

【本報訊】台灣今年受嚴重災害，農業生產，已有長足的進步。抗戰以後，農業生產，更有了飛躍的發展。台灣政府為了進一步發展農業生產，特推行「農業合作化」政策。該政策旨在將分散的農民組織起來，共同生產，共同分配，以提高農業生產力，改善農民生活。

## 派克 51 鋼筆



是榮譽的標誌

派克 51 鋼筆，是榮譽的標誌。它不僅是一支鋼筆，更是一種藝術品。它的設計簡潔大方，線條流暢，展現了現代工業的精湛工藝。它的筆尖銳利，書寫流暢，是您商務、學術、藝術創作的最佳選擇。派克 51 鋼筆，是您身份、品味、成就的象徵。請認明「秀郎」商標，謹防假冒。

## 美國「秀郎」眼鏡廠出品

是最時髦的眼鏡



請認明「秀郎」商標

SHURON

謹防假冒

各大眼鏡公司均有出售

派克 51 鋼筆每枝港幣六十三元半 每盒港幣九十五元 派克 51 鋼筆每枝港幣十八元半

派克 51 鋼筆每枝港幣六十三元半 每盒港幣九十五元 派克 51 鋼筆每枝港幣十八元半

派克 51 鋼筆每枝港幣六十三元半 每盒港幣九十五元 派克 51 鋼筆每枝港幣十八元半

派克 51 鋼筆每枝港幣六十三元半 每盒港幣九十五元 派克 51 鋼筆每枝港幣十八元半

派克 51 鋼筆每枝港幣六十三元半 每盒港幣九十五元 派克 51 鋼筆每枝港幣十八元半

派克 51 鋼筆每枝港幣六十三元半 每盒港幣九十五元 派克 51 鋼筆每枝港幣十八元半

派克 51 鋼筆每枝港幣六十三元半 每盒港幣九十五元 派克 51 鋼筆每枝港幣十八元半

派克 51 鋼筆每枝港幣六十三元半 每盒港幣九十五元 派克 51 鋼筆每枝港幣十八元半

派克 51 鋼筆每枝港幣六十三元半 每盒港幣九十五元 派克 51 鋼筆每枝港幣十八元半

派克 51 鋼筆每枝港幣六十三元半 每盒港幣九十五元 派克 51 鋼筆每枝港幣十八元半

派克 51 鋼筆每枝港幣六十三元半 每盒港幣九十五元 派克 51 鋼筆每枝港幣十八元半

派克 51 鋼筆每枝港幣六十三元半 每盒港幣九十五元 派克 51 鋼筆每枝港幣十八元半

派克 51 鋼筆每枝港幣六十三元半 每盒港幣九十五元 派克 51 鋼筆每枝港幣十八元半

派克 51 鋼筆每枝港幣六十三元半 每盒港幣九十五元 派克 51 鋼筆每枝港幣十八元半



品需必入職家國他其向滙外少愈，易實加增家國虛共其是應北  
子金種並停屬塞納使以可便，貨口出緊收黨共要賦來將此因

[illegible][illegible][illegible]

• 賢妃 •

[illegible]

方，來監視私塾們的活  
這些瑞士警察人員負有  
，爲世界特別警察組織  
欣賞着大自然美景  
目前緊張危險，隨時隨  
或足任何一方面失了控

制，便利  
地，便立  
同時又  
地，便立  
之一。  
助，因篇  
助，因篇  
助，因篇



我認爲就是巡邏了！」

這個號稱社會主義的國家，窮人反而納稅最多，自耕農的所得稅，是百分之九十五。• 威儒 •

設的稅 常捐一個普通民人 常捐的稅項現在 日益增加甚至 到日益加重的 程度也把他們收 的大部稅收收入 國庫 蘇聯稅收政策是： (一)收入多者，與 蘇聯稅理論及法例 相違背； (二)個人不諳論 實任何物論論及 出重稅； (三)如無在政府機 構服役，繳付所得 稅，則視察，所 付所得稅極重； (四)現在我們連一 步分析下： (一)納稅者：這是 蘇聯階級的主要敵人 蘇聯階級人購用 衣、食等至各類用 物品，在市場上在 原價上增付百分之 五的捐稅，即是說： 蘇聯人民付出一多 倍的價錢，才能買得 他們所需要之東西 一元要付二錢官 方找換價值，故美金 二十五元，等於美 元二十五元，而蘇聯 人至十仙而止。如 上所說，普通階級人 收入，最低限度平

蓋洛普測驗結果，兩黨的地方黨  
袖，大部份均認為他將擊敗史帝文生

出。還是  
。在十一  
百分之八十五  
民主黨有  
以打倒史  
之五十二  
分派的來

兩黨聯合制斷的結果是  
比一九五二年增加的佔  
三十三比一九五二年減少  
之六十二，無異的百分之  
雖然在英國大部份地區  
工黨支議會比一九五二年  
教，但在新英倫及中大西洋  
代和預言支議會會得的多  
「你坦白的說那一部分人  
些席位嗎？」  
說國民主黨人可以佔多  
的人數，比認為共和黨可多  
兩倍比。  
國民主黨得多些國會席位的  
佔百分之六十五，共和黨會  
的佔百分之三十五，無異  
之十九。  
查一九五三年民主黨

[illegible]



# 昨午九龍仔驚人兇案

## 數十大漢持械尋仇

### 刀光血影六人受傷

#### 龍華茶樓內流血大慘劇

#### 警方大舉出動搜捕兇手

#### 警犬搜遍全區多人被捕

【本報訊】昨午十一時，九龍仔大坑西區龍華茶樓內發生一宗驚人兇案。當時茶樓內約有四十名顧客，各持利刀、木棍、鐵錘等武器，在茶樓內互相廝殺。兇案發生後，茶樓內血流成河，慘不忍睹。警方接報後，立即派員前往現場，並大舉出動搜捕兇手。目前已有六人受傷，傷勢嚴重。警方表示，兇案發生後，茶樓內秩序大亂，多人受傷，兇手仍在逃。警方已封鎖現場，並派員在附近地區搜捕兇手。目前已有數人被捕，但兇手仍未落網。警方呼籲市民提供線索，協助警方破案。

#### 由惠陽逃港漁民

#### 昨獲撤銷控訴

#### 逃出鐵幕重獲自由

【本報訊】由惠陽逃港漁民，昨獲撤銷控訴。逃出鐵幕重獲自由。據悉，該批漁民係由惠陽逃港，在港期間曾因涉嫌非法入境而被控訴。昨日，法院裁定撤銷對該批漁民的控訴，他們獲得了自由。該批漁民表示，他們對獲釋感到高興，並表示將留在香港，從事合法的漁業工作。法院表示，該批漁民在港期間表現良好，無任何違法行為，因此決定撤銷控訴。

#### 李石昨日病逝

#### 本港各界哀悼

【本報訊】李石昨日病逝，本港各界哀悼。李石先生生前熱心公益，為社會做出了巨大貢獻。他的去世，是香港各界的一大損失。各界人士紛紛前往弔唁，表達對李石先生的哀思。李石先生的家人表示，他們將遵照李石先生的遺願，將其安葬在香港。李石先生的去世，引起了社會的廣泛關注，人們紛紛對李石先生的生平事跡表示敬意。

#### 澳門共特公然致函恐嚇

#### 一羣被迫附共文化人

#### 定雙十節日投奔自由

【本報訊】澳門共特公然致函恐嚇，一羣被迫附共文化人，定雙十節日投奔自由。據悉，澳門共特向一羣文化人發出恐嚇信，要求他們在雙十節日前投奔自由，否則將對他們及其家人進行嚴厲打擊。該羣文化人表示，他們對共特的恐嚇感到憤怒，並表示將堅定不移地維護自己的自由和尊嚴。他們表示，他們將在雙十節日當天，集體投奔自由，以抗議共特的暴行。

#### 由關開邊境下海

#### 泗水逃亡抵澳

#### 共軍截擊橫琴方面漁船

【本報訊】由關開邊境下海，泗水逃亡抵澳，共軍截擊橫琴方面漁船。據悉，一批由關開邊境下海的人，昨日抵達澳門。他們表示，他們在逃亡過程中經歷了極大的困難，但最終成功抵達澳門。此外，共軍在橫琴方面截擊漁船，導致多名漁民受傷。澳門政府表示，他們將加強對邊境的監控，並對受傷漁民進行救治。

#### 愛瑪颶風迫台南

#### 本港不致受威脅

【本報訊】愛瑪颶風迫台南，本港不致受威脅。據氣象局表示，愛瑪颶風目前正向台南方向移動，預計將在近日內抵達台南。本港目前尚未受到颶風的威脅，氣象局呼籲市民做好防範工作，並注意天氣變化。氣象局表示，如果颶風強度增加，本港也可能受到威脅，屆時將及時發布預警。

#### 免除堂費

#### 高院昨正式公佈

【本報訊】免除堂費，高院昨正式公佈。據悉，高等法院昨日正式公佈了免除堂費的決定。該決定旨在減輕貧苦人士的訴訟負擔，並鼓勵他們通過法律途徑維護自己的合法權益。法院表示，該決定將適用於所有符合條件的貧苦人士，並呼籲社會各界給予支持。

#### 谷正網過港

#### 定今日前往西貢

【本報訊】谷正網過港，定今日前往西貢。據悉，谷正網先生將於今日離開香港，前往西貢。谷正網先生在香港期間，曾為社會做出了許多貢獻，他的離開，是香港各界的一大損失。各界人士紛紛前往送行，並對谷正網先生的生平事跡表示敬意。

#### 偽冒東主簽字

#### 擅自收去貨款

【本報訊】偽冒東主簽字，擅自收去貨款。據悉，有人偽冒某公司的東主簽字，擅自收去了該公司的貨款。該公司表示，他們對該人的行為感到憤怒，並表示將依法追究其法律責任。該公司呼籲該人立即歸還貨款，並表示將對其進行嚴厲懲罰。

#### 四大孔教團體

#### 籌備孔慶典禮

【本報訊】四大孔教團體，籌備孔慶典禮。據悉，四大孔教團體已開始籌備孔慶典禮，預計將於近日內舉行。該典禮旨在弘揚孔教文化，並加強孔教團體之間的交流與合作。各界人士紛紛表示，他們將積極參與該典禮，並為弘揚孔教文化貢獻力量。



#### 灣仔北角沙田昨日三宗撞車

【本報訊】灣仔北角沙田昨日三宗撞車。據悉，昨日在灣仔、北角和沙田地區發生了三宗撞車事故。其中一宗事故導致一人受傷，傷勢嚴重。警方表示，他們正在調查事故原因，並呼籲司機在行駛過程中注意安全，遵守交通規則。目前，受傷人員正在醫院接受治療，事故車輛已被扣押。



#### 局牌酒界新

#### 牌發論討將

【本報訊】局牌酒界新，牌發論討將。據悉，新酒牌局將舉行論討會，討論酒牌發行的相關事宜。該論討會旨在聽取各界人士對酒牌發行的意見，並確保酒牌發行的公平、公正。各界人士紛紛表示，他們將積極參與論討會，並為酒牌發行的改革貢獻力量。



#### 工團聯合總會

#### 成立八週年

【本報訊】工團聯合總會，成立八週年。據悉，工團聯合總會將於近日內舉行成立八週年紀念活動。該活動旨在回顧工團聯合總會的發展歷程，並展望未來。各界人士紛紛表示，他們將支持工團聯合總會的工作，並為促進勞工權益做出貢獻。

#### 海外信託銀行

#### 令壽堂少主

【本報訊】海外信託銀行，令壽堂少主。據悉，海外信託銀行將為令壽堂少主提供信託服務。該服務旨在幫助令壽堂少主管理其財產，並確保其財產的安全。各界人士紛紛表示，他們將支持海外信託銀行的工作，並為信託服務的發展做出貢獻。

#### 家主錦彩

#### 令壽堂少主

【本報訊】家主錦彩，令壽堂少主。據悉，家主錦彩將為令壽堂少主提供信託服務。該服務旨在幫助令壽堂少主管理其財產，並確保其財產的安全。各界人士紛紛表示，他們將支持家主錦彩的工作，並為信託服務的發展做出貢獻。



# 好景台住戶巨竊 損失飾物值萬餘元

## 一夜之間港九共四宗失竊

【本報訊】昨晚九時許，好景台住戶發生一宗巨竊案，損失飾物價值萬餘元。據悉，該住戶為一富商，其住宅位於好景台，昨晚九時許，該住戶在睡夢中覺有異響，隨即起床查看，發現其臥室及衣帽間內，所有金銀首飾、珠寶鑽石等，均被盜去。損失總值約一萬餘元。警方接報後，隨即展開調查，並派員在各出口處設卡檢查，但至今尚未破案。此為港九地區近日發生之第四宗失竊案。

# 公民協會 再函非官議員

## 調查租務管制影響程度

【本報訊】公民協會昨日再函非官議員，請求其協助調查租務管制對社會經濟影響之程度。該會表示，自租務管制實施以來，對社會經濟之影響日益顯著，但由於缺乏系統性之調查，難以作出準確之評估。因此，特請非官議員協助，對各區之租務情況進行調查，並將其結果彙報給政府，以供政府參考。

# 昨晚天色轉晴 居民爭看火星

【本報訊】昨晚天氣轉晴，居民紛紛走出戶外，爭相觀看火星。據悉，昨晚約十時許，在東方天際出現一顆明亮之火星，吸引了眾多市民之注意。不少市民表示，這是他們多年來第一次看到如此明亮之火星，感到非常興奮。警方表示，火星之出現屬正常天文現象，並無異常之處。

# 印尼國會代表團 定期過港赴共區

【本報訊】印尼國會代表團將於近日定期過港，並前往共區訪問。該代表團由印尼國會多名重要成員組成，此行旨在加強印尼與共區之友好關係，並就共同關切之問題進行交流。代表團在港期間，將與有關方面舉行會談，並參觀有關設施。

# 新界塘魚增產 上季共有五百担出售

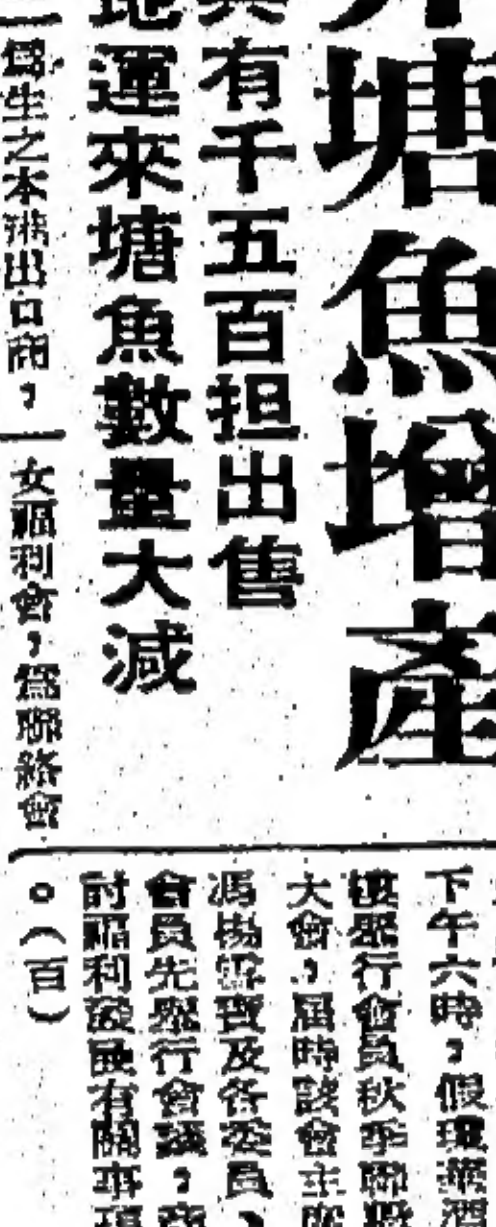
【本報訊】新界塘魚增產，上季共有五百担出售。據悉，新界地區之塘魚產量近年來持續增長，上季共產出塘魚五百担，較去年同期增長了百分之二十。這主要得益於當地政府對塘魚養殖業之扶持，以及農民之辛勤勞作。目前，塘魚之銷售情況良好，深受市民之歡迎。



美國教會牧師

# 美國教會牧師 夏利士昨抵港

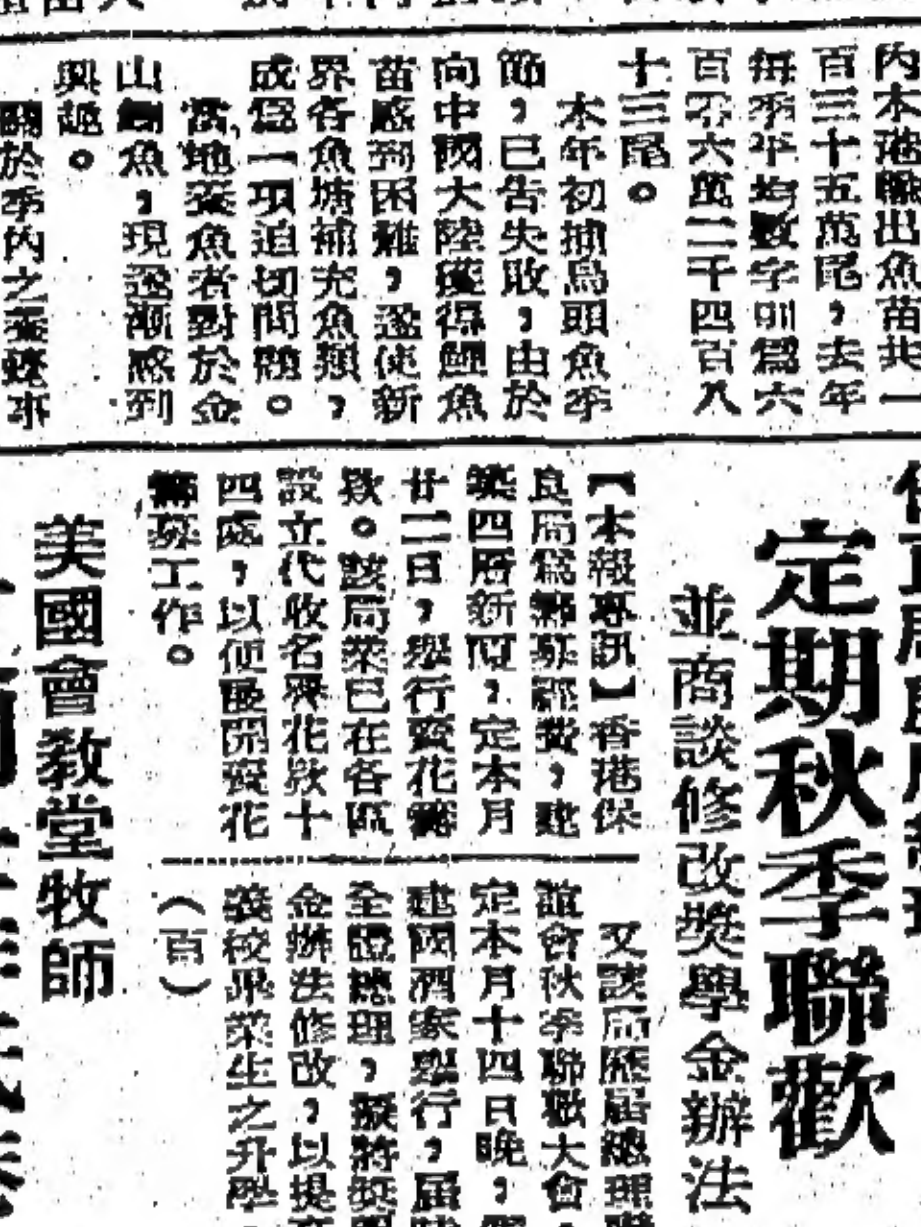
【本報訊】美國教會牧師夏利士昨日抵達香港，展開為期數日之訪問。夏利士牧師在港期間，將與有關方面舉行會談，並向市民宣講福音。據悉，夏利士牧師曾多次訪問世界各地，具有豐富之牧務經驗。



美國教會牧師

# 定期秋季聯歡 並商談修改學辦法

【本報訊】某團體將於近日定期舉行秋季聯歡會，並商談修改學辦法。聯歡會旨在增進會員間之友誼，並加強團體之凝聚力。商談則將就修改學辦法之具體細節進行討論，以期達成共識。



美國教會牧師

# 軍英界新守駐 賽比車單電 彩精極出演

【本報訊】駐守新界之英軍將舉行單車比賽，並有精彩之電影演出。據悉，此次單車比賽將由英軍俱樂部主辦，旨在增進官兵間之友誼，並提高其體魄。電影演出則將由駐守之英軍放映，內容精彩，不容錯過。



美國教會牧師

# 澳門今年賽車 參加車輛 達四十部

【本報訊】澳門今年之賽車比賽，參加車輛已達四十部。據悉，此次賽車比賽吸引了眾多車手參加，競爭非常激烈。比賽將於近日在澳門賽道舉行，屆時將有精彩之賽事呈現給觀眾。



美國教會牧師

# 不列顛戰役紀念 護督將檢閱空軍

【本報訊】不列顛戰役紀念活動將於近日舉行，護督將檢閱空軍。此次紀念活動旨在紀念在第二次世界大戰中為不列顛空軍做出貢獻之將士。護督將親自率領空軍部隊參加檢閱，以表彰他們之英勇事蹟。



美國教會牧師

# 十餘幢樓宇 獲批准改建

【本報訊】十餘幢樓宇獲批准改建，以改善居住環境。據悉，有關部門已對這些樓宇之改建方案進行了審批，並予以批准。改建方案包括增加綠化、改善通風採光等，旨在提高居民之居住質量。

# 寶樂時

表名界世

BENRUS Elegance

明証水防：本廠出品之寶樂時手錶，均經過嚴格之防水測試，保證在各種惡劣環境下仍能準確運行。歡迎各界人士前來選購。

# 筋骨關節痺痛

科中醫周達文

專治：風濕、關節炎、腰酸背痛、手足麻木等症。藥到病除，見效神速。

# 又有一批商店登記 經營美國遊客生意

領有綜合來源證貨品准運美

本報訊：近日又有一批商店向有關部門登記，領取綜合來源證，以便經營美國遊客生意。據悉，這些商店主要經營美國進口貨品，如化妝品、服裝、食品等。此舉旨在方便美國遊客在港購物，並促進港美貿易之發展。

# 美國鷹牌鉛筆廠百週年紀念

鷹牌174鉛筆競猜數目揭曉

號碼	中獎金額
174	10000元
1740	1000元
17400	100元
174000	10元
1740000	1元

總代理：方深(香港)有限公司











### 南洋客有趕貨

#### 海產雜貨活躍

【本報訊】中秋佳節將屆，南洋各地客貨，紛紛運到，海產雜貨，尤為活躍。據悉，最近由南洋運到之海產，如魚、蝦、蟹、貝等，種類繁多，數量龐大，且品質優良，價格低廉，深受本地市場歡迎。此外，各種雜貨，如米、油、糖、茶、紙張等，亦源源而來，市場交易極為繁忙。據估計，本月海產雜貨之總額，將較上月增加百分之二十以上。

### 洋紙存底漸疏

#### 補充新貨忙

【本報訊】洋紙存底，近已漸疏，各紙廠正忙於補充新貨。據悉，由於紙張需求量大，且進口紙張價格昂貴，各紙廠為維持生產，不得不將存底紙張投入市場。目前，市場上紙張供應緊張，價格亦隨之上升。各紙廠正加緊生產，以期儘快補充存底，滿足市場需求。

### 米市暢銷

#### 價仍牛皮

【本報訊】米市暢銷，價仍牛皮。最近，由於天氣轉涼，市民對米之需求量大增，市場交易極為活躍。目前，米價穩定，市民購米踴躍。此外，牛皮市場亦表現平穩，價格未有大幅波動。

### 股市牛皮

#### 成交數量仍不大

【本報訊】股市牛皮，成交數量仍不大。最近，股市交投清淡，成交量較低。市場上投資者持觀望態度，未有大量資金投入。目前，股市走勢平穩，未有明顯波動。

### 布疋市突告暢盛

#### 為數月來所僅見

【本報訊】布疋市突告暢盛，為數月來所僅見。最近，由於市民對布疋之需求量大增，市場交易極為繁忙。目前，布疋價格穩定，市民購布踴躍。此外，布疋市場之競爭亦較為激烈，各布廠正加緊生產，以期滿足市場需求。

### 二百噸台糖

#### 後日可運到

【本報訊】二百噸台糖，後日可運到。據悉，最近由台灣運到之台糖，數量龐大，且品質優良，價格低廉，深受本地市場歡迎。目前，台糖市場交易極為繁忙，市民購糖踴躍。

### 印輸入新例頒行後

#### 港印貿易易好

【本報訊】印輸入新例頒行後，港印貿易易好。最近，印度政府頒布了新的輸入例，對港印貿易產生了積極影響。目前，港印貿易額有所增加，市場交易亦較為活躍。

### 縮又價幣英

#### 昇板再鈔金

【本報訊】縮又價幣英，昇板再鈔金。最近，英國政府宣佈了新的貨幣政策，對英鎊匯率產生了影響。目前，英鎊匯率有所波動，市場上對英鎊之需求亦有所增加。

### 星膠市況反覆

#### 升後又復回挫

【本報訊】星膠市況反覆，升後又復回挫。最近，星膠市場價格波動較大，市民對星膠之需求亦有所增加。目前，星膠市場交易較為活躍，價格亦有所回升。

### 戰血浴空晴

#### REACH FOR THE SKY

【本報訊】戰血浴空晴，REACH FOR THE SKY。最近，由美國運到之空戰影片，內容精彩，深受市民歡迎。目前，該影片在各大影院上映，觀眾踴躍。

### 水仙

#### 仙水

【本報訊】水仙，仙水。最近，由台灣運到之水仙，品質優良，價格低廉，深受本地市場歡迎。目前，水仙市場交易極為繁忙，市民購水仙踴躍。

### 昇板再鈔金

#### 縮又價幣英

【本報訊】昇板再鈔金，縮又價幣英。最近，英國政府宣佈了新的貨幣政策，對英鎊匯率產生了影響。目前，英鎊匯率有所波動，市場上對英鎊之需求亦有所增加。

### 園藝

放開氣冷，陽艷新，演續梁祝，神洛。本園特設多種名貴花卉，歡迎參觀。地址：中環皇后大道中。

### GLORY

心春女玉，主演：羅雲、林鳳、陳惠珍、梅蘭芳。本戲內容精彩，不容錯過。地址：中環皇后大道中。

### 愛我

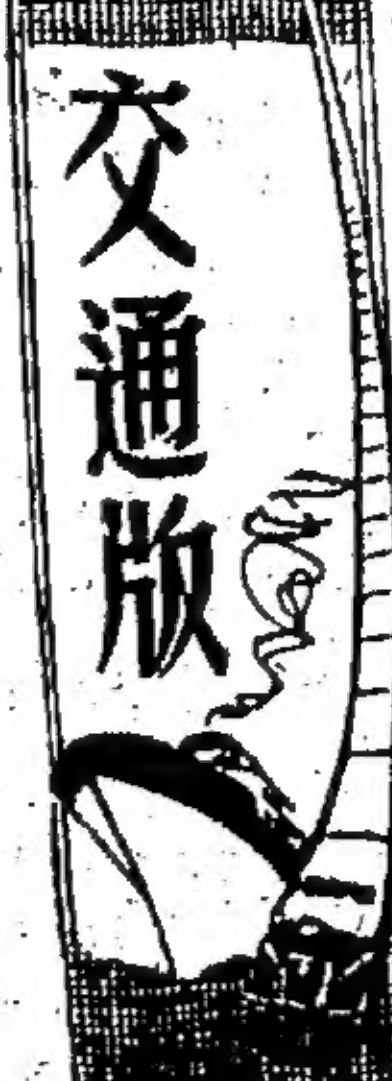
主演：羅雲、林鳳、陳惠珍、梅蘭芳。本戲內容精彩，不容錯過。地址：中環皇后大道中。

### 黃飛鴻義救寶魚

主演：羅雲、林鳳、陳惠珍、梅蘭芳。本戲內容精彩，不容錯過。地址：中環皇后大道中。



入口輪船預告			
(船名)	(何處來)	(公司)	(開行日期)
QUALIDIA	日本	日本郵船	九月九日
CHENG TU	日本	日本郵船	九月九日
FLYING TRADER	日本	日本郵船	九月九日
ITRIA	日本	日本郵船	九月九日
SUSAN MSK	日本	日本郵船	九月九日
REBEVERETT	日本	日本郵船	九月九日
TIBODAS	日本	日本郵船	九月九日
LE MAIRE	日本	日本郵船	九月九日
FOYANG	日本	日本郵船	九月九日
FUJI MARU	日本	日本郵船	九月九日
ELSE MSK	日本	日本郵船	九月九日
AZUMASAN MARU	日本	日本郵船	九月九日
TOMOTAMA MARU	日本	日本郵船	九月九日
NISSHO MARU	日本	日本郵船	九月九日
HERMELIN	日本	日本郵船	九月九日
POLLUX	日本	日本郵船	九月九日
NGUYEN VAN BAY	日本	日本郵船	九月九日
AROS	日本	日本郵船	九月九日
ELPENOR	日本	日本郵船	九月九日
ISLAND MAIL	日本	日本郵船	九月九日
PIONEER MART	日本	日本郵船	九月九日
HAI HING	日本	日本郵船	九月九日
GREENBEG	日本	日本郵船	九月九日
VAN NECK	日本	日本郵船	九月九日
FENG TIEN	日本	日本郵船	九月九日
OVERJUSEL	日本	日本郵船	九月九日
MEINAM	日本	日本郵船	九月九日
SUEZ MARU	日本	日本郵船	九月九日
GEKKO MARU	日本	日本郵船	九月九日
HUPEH	日本	日本郵船	九月九日
JOHN BAKKE	日本	日本郵船	九月九日
FOOCHOW	日本	日本郵船	九月九日
PRES. HAYES	日本	日本郵船	九月九日
SADO MARU	日本	日本郵船	九月九日
FENGNING	日本	日本郵船	九月九日
HERMOD	日本	日本郵船	九月九日
TAKSANG	日本	日本郵船	九月九日
TATSUOH MARU	日本	日本郵船	九月九日
CHANGTIE	日本	日本郵船	九月九日
ELLEN BAKKE	日本	日本郵船	九月九日
ASANAMI MARU	日本	日本郵船	九月九日
SUNDA	日本	日本郵船	九月九日
TJILUWAH	日本	日本郵船	九月九日
HANNOVER	日本	日本郵船	九月九日
HAKONESAN MARU	日本	日本郵船	九月九日
CALCHAS	日本	日本郵船	九月九日
MASAN	日本	日本郵船	九月九日
GLENGYLE	日本	日本郵船	九月九日
DAIZUI MARU	日本	日本郵船	九月九日
TJITALENGKA	日本	日本郵船	九月九日
SCHWABENSTEIN	日本	日本郵船	九月九日
HELIOS	日本	日本郵船	九月九日
AIMCE LYKES	日本	日本郵船	九月九日
SINDH	日本	日本郵船	九月九日
FERNSEA	日本	日本郵船	九月九日
SOUJAN	日本	日本郵船	九月九日
SANTHIA	日本	日本郵船	九月九日
HENRIK	日本	日本郵船	九月九日
PRODUCE	日本	日本郵船	九月九日
PYRRHUS	日本	日本郵船	九月九日
BENVORLICH	日本	日本郵船	九月九日
AGNETE MSK	日本	日本郵船	九月九日
PRES. WILSON	日本	日本郵船	九月九日
BINTANG	日本	日本郵船	九月九日
ARAFURA	日本	日本郵船	九月九日
OUWERKERK	日本	日本郵船	九月九日
JEPPESSEN MSK	日本	日本郵船	九月九日
TOULOUSE	日本	日本郵船	九月九日
CORFU	日本	日本郵船	九月九日
UMARIA	日本	日本郵船	九月九日
JAPAN BEAR	日本	日本郵船	九月九日
FLYING ENTERPRISE	日本	日本郵船	九月九日
EASTERN QUEEN	日本	日本郵船	九月九日
GERTRUD BAKKE	日本	日本郵船	九月九日
RADNORSHIRE	日本	日本郵船	九月九日
RYUWA MARU	日本	日本郵船	九月九日
IVARAN	日本	日本郵船	九月九日
CANADA MAIL	日本	日本郵船	九月九日
BATAAN	日本	日本郵船	九月九日
PUSAN	日本	日本郵船	九月九日
VAN WAERWICK	日本	日本郵船	九月九日
RUYS	日本	日本郵船	九月九日
TORREDOOR	日本	日本郵船	九月九日
AMERICA TRANS.	日本	日本郵船	九月九日
FRANCMOOR	日本	日本郵船	九月九日
FRANCISVILLE	日本	日本郵船	九月九日
NOREVENT TI	日本	日本郵船	九月九日
TJ. BANTJET	日本	日本郵船	九月九日
AIZU MARU	日本	日本郵船	九月九日
LAO	日本	日本郵船	九月九日



### 和捷洋行代理巨輪 飛行貿易由美來

明日可抵港落貨後十一日開往日本  
飛行企業第二句內到埠轉往日本

### 羅斯由日本回航

下句可抵港定廿二日開南美洲  
萬華亦由後到將開往南美洲

### 芬海自美開出

月中可到港將開歐洲航  
芬海經歐洲來

### 出口輪船預告

(船名)	(往何處)	(公司)	(開行日期)
ITAURA	日本	日本郵船	九月九日
SUSAN MSK	日本	日本郵船	九月九日
VIBEKE MSK	日本	日本郵船	九月九日
SZCHUEN	日本	日本郵船	九月九日
EASTERN	日本	日本郵船	九月九日
AWA MARU	日本	日本郵船	九月九日
STAR ARCTURUS	日本	日本郵船	九月九日
MOMBASA	日本	日本郵船	九月九日
STRAAT BALI	日本	日本郵船	九月九日
QUALIDIA	日本	日本郵船	九月九日
AZUMASAN MARU	日本	日本郵船	九月九日
STAR ALCYONE	日本	日本郵船	九月九日
ELSE MSK	日本	日本郵船	九月九日
ISLAND MAIL	日本	日本郵船	九月九日
ITRIA	日本	日本郵船	九月九日
REBEVERETT	日本	日本郵船	九月九日
AROS	日本	日本郵船	九月九日
MENTOR	日本	日本郵船	九月九日
HSING CHUNG	日本	日本郵船	九月九日
FUJI MARU	日本	日本郵船	九月九日
CHOYANG	日本	日本郵船	九月九日
TOMOTAMA MARU	日本	日本郵船	九月九日
HERMELIN	日本	日本郵船	九月九日
NISSHO MARU	日本	日本郵船	九月九日
HERVAR	日本	日本郵船	九月九日
POLLUX	日本	日本郵船	九月九日
LE MAIRE	日本	日本郵船	九月九日
FLYING TRADER	日本	日本郵船	九月九日
CEPHEUS	日本	日本郵船	九月九日
FOYANG	日本	日本郵船	九月九日
HAI HING	日本	日本郵船	九月九日
GEKKO MARU	日本	日本郵船	九月九日
PIONEER MART	日本	日本郵船	九月九日
TIBODAS	日本	日本郵船	九月九日
NGUYEN VAN BAY	日本	日本郵船	九月九日
OVERJUSEL	日本	日本郵船	九月九日
MEINAM	日本	日本郵船	九月九日
SADO MARU	日本	日本郵船	九月九日
GLENBEG	日本	日本郵船	九月九日
JOHN BAKKE	日本	日本郵船	九月九日
YOCOW	日本	日本郵船	九月九日
CHENG TU	日本	日本郵船	九月九日
PRES. HAYES	日本	日本郵船	九月九日
SUEZ MARU	日本	日本郵船	九月九日
FENG TIEN	日本	日本郵船	九月九日
TATSUOH MARU	日本	日本郵船	九月九日
VAN NECK	日本	日本郵船	九月九日
HERMOD	日本	日本郵船	九月九日
ASANAMI MARU	日本	日本郵船	九月九日
SUNDA	日本	日本郵船	九月九日
SCHWABENSTEIN	日本	日本郵船	九月九日
DAIZUI MARU	日本	日本郵船	九月九日
HOP SANG	日本	日本郵船	九月九日
HAKONESAN MARU	日本	日本郵船	九月九日
HANNOVER	日本	日本郵船	九月九日
TAI WAN	日本	日本郵船	九月九日
MASAN	日本	日本郵船	九月九日
CHANGTIE	日本	日本郵船	九月九日
TAKSANG	日本	日本郵船	九月九日
CALCHAS	日本	日本郵船	九月九日
SINDH	日本	日本郵船	九月九日
AIMCE LYKES	日本	日本郵船	九月九日
FOOCHOW	日本	日本郵船	九月九日
FENGNING	日本	日本郵船	九月九日
GLENGYLE	日本	日本郵船	九月九日
ELLEN BAKKE	日本	日本郵船	九月九日
AGNETE MSK	日本	日本郵船	九月九日
PRODUCE	日本	日本郵船	九月九日
SZCHUEN	日本	日本郵船	九月九日
SANTHIA	日本	日本郵船	九月九日
HELIOS	日本	日本郵船	九月九日
BINTANG	日本	日本郵船	九月九日
TJITALENGKA	日本	日本郵船	九月九日
TJILUWAH	日本	日本郵船	九月九日
PRES. WILSON	日本	日本郵船	九月九日
ARAFURA	日本	日本郵船	九月九日
SOUJAN	日本	日本郵船	九月九日
JEPPESSEN MSK	日本	日本郵船	九月九日
BENVORLICH	日本	日本郵船	九月九日
HENRIK	日本	日本郵船	九月九日
JAPAN BEAR	日本	日本郵船	九月九日
FLYING ENTERPRISE	日本	日本郵船	九月九日
CANADA MAIL	日本	日本郵船	九月九日
UMARIA	日本	日本郵船	九月九日
SUMBABA	日本	日本郵船	九月九日
IVARAN	日本	日本郵船	九月九日
FERNSEA	日本	日本郵船	九月九日
TOULOUSE	日本	日本郵船	九月九日
PUSAN	日本	日本郵船	九月九日

### 九龍新界巴士

路線	起止站	時間	票價
15	佐敦道碼頭 文咸道	上午六時至下午五時 上午七時至下午六時	一元四角
15A	佐敦道碼頭 上水	上午六時至下午九時一刻 上午六時十分至下午九時五十分	一元一角
16	佐敦道碼頭 元朗	上午六時至下午七時七分 上午六時至下午十時七分	一元一角
16A	佐敦道碼頭 荃灣西約	上午六時三十分至下午九時五十分 上午六時四十分至下午十時四十分	六角
16C	佐敦道碼頭 青山	上午九時二十分至下午六時八分 上午十時二十分至下午八時八分	九角

### 今日出入口輪船

(船名)	(往何處)	(公司)	(開行日期)
VIBEKE MSK	日本	日本郵船	九月九日
MIHARU MARU	日本	日本郵船	九月九日
NEW YORK MARU	日本	日本郵船	九月九日
SZCHUEN	日本	日本郵船	九月九日
AWA MARU	日本	日本郵船	九月九日
CHOYANG	日本	日本郵船	九月九日
STAR ARCTURUS	日本	日本郵船	九月九日
MALAYAN PRINCE	日本	日本郵船	九月九日
MENTOR	日本	日本郵船	九月九日
STAR ALCYONE	日本	日本郵船	九月九日
TANCRED	日本	日本郵船	九月九日

### 司公船郵本日

(船名)	(往何處)	(公司)	(開行日期)
佐渡丸	日本	日本郵船	九月九日
天祥洋行代理	日本	日本郵船	九月九日
及接轉中各埠貨	日本	日本郵船	九月九日
貨代代理處合記公司	日本	日本郵船	九月九日

### 恒德合財

(船名)	(往何處)	(公司)	(開行日期)
恒德合財	日本	日本郵船	九月九日
生財	日本	日本郵船	九月九日
生財	日本	日本郵船	九月九日
生財	日本	日本郵船	九月九日

### 輪渡與港

(船名)	(往何處)	(公司)	(開行日期)
輪渡與港	日本	日本郵船	九月九日
輪渡與港	日本	日本郵船	九月九日
輪渡與港	日本	日本郵船	九月九日
輪渡與港	日本	日本郵船	九月九日

### 司公船郵華渣

(船名)	(往何處)	(公司)	(開行日期)
司公船郵華渣	日本	日本郵船	九月九日
司公船郵華渣	日本	日本郵船	九月九日
司公船郵華渣	日本	日本郵船	九月九日
司公船郵華渣	日本	日本郵船	九月九日

### 行洋順利多

(船名)	(往何處)	(公司)	(開行日期)
行洋順利多	日本	日本郵船	九月九日
行洋順利多	日本	日本郵船	九月九日
行洋順利多	日本	日本郵船	九月九日
行洋順利多	日本	日本郵船	九月九日

### 本港金融行情表

(項目)	(價格)
九四五五金	264.875
開收最高	265.875
開收最低	264.875
美鈔期貨	6.1025
開收最高	6.1125
開收最低	6.0975
美電	6.135
最高	6.115
最低	6.1025
通天匯	6.115
最高	6.125
最低	6.105
加拿大銀(大)	6.195
加拿大銀(小)	6.18
日銀	1.98
日銀	1.98
日銀	1.839

### 商情表

(項目)	(價格)
商情表	1.839
商情表	1.839
商情表	1.839
商情表	1.839

### 商情表

(項目)	(價格)
商情表	1.839
商情表	1.839
商情表	1.839
商情表	1.839

### 商情表

(項目)	(價格)
商情表	1.839
商情表	1.839
商情表	1.839
商情表	1.839

### 商情表

(項目)	(價格)
商情表	1.839
商情表	1.839
商情表	1.839
商情表	1.839